

## VII. Přehled japonských tradic v průběhu roku ねんじゅうぎょうじ 日本の年中行事

- *kjūreki* 旧暦 (do r. 1872)
- *secu* 節
- *sekku* 節句
- **Únor** きさらぎ 如月
  - 3.2. *Secubun* 節分
    - *jaikagaši* 焼嗅
    - *mamemaki* 豆撒き: „*Oni wa soto, fuku wa uči!*“ 「鬼は外、福は内！」
  - 4.2. *riššun* 立春
  - 7.2. *Hacuuma* 初午
    - *Ta no kami* 田の神, *Inari* 稻荷
  - 14.2. Svátek Sv. Valentýna せい 聖 バレンタインデー
    - *honmei čoko* 本命チョコ
    - *giri čoko* 義理チョコ
    - *tomo čoko* 友チョコ (*gjaku čoko* 逆チョコ)
  - *umemi* 梅見
    - Sugawara no Mičizane 菅原道真 (845–903)
- **Březen** やよい 弥生
  - 1.3. *šunie* 修二会 *Omizutori* お水取り síň Nigacudó chrámu Tódaidži v Naře 東大寺の二月堂 (奈良)
  - 3.3. *Džóši no sekku* 上巳の節句 (*Momo no sekku* 桃の節句)
    - *Hinamacuri* 雛祭り *hina ningjó* 雛人形 *nagaši hina* 流し雛
  - 14.3. “White Day” ホワイトデー
  - 15.3. *Hónen macuri* 豊年祭– svatyně Tagata ve městě Komaki, pref. Aiči 多型神社、小牧市、愛知県
  - 21.3. *šaniči* 社日 (*šunbun* 春分) *Ohigan* お彼岸 : *ohaka mairi* お墓参り

- **Duben** <sup>うつき</sup> 卯月
  - *hanami* 花見
    - sakura 桜      *jamazakura* 山桜      *šidarezakura* 枝垂桜
    - předpovědi rozkvětu – *kaika johó* 開花予報
  
- **Květen** <sup>さつき</sup> 皐月
  - Golden Week (GW)
    - 29.4. Den Šówa <sup>しょうわ</sup> 昭和 <sup>ひ</sup> の 日
    - 1.5. *May Day* (svátek práce) メーデー
    - 3.5. Výročí ústavy <sup>けんぽうきねんび</sup> 憲法記念日
    - 4.5. Den zeleně <sup>ひ</sup> みどりの 日
    - 5.5. Den dětí <sup>ひ</sup> こどもの 日
  - 2.5. *hačidžú hačija* 八十八夜      *čacumi* 茶摘み
  - *taue* 田植え      *šiohigari* 潮干狩り
  - 5.5. *Tango no sekku* 端午の節句 (こどもの日)
    - *koinobori* 鯉幟
    - *kosatce (šóbu)* 菖蒲 (vs. 勝負・尚武)
    - *kašawa moči* 柏餅
    - *gogacu ningjó* 五月人形
  - 15.5. *Aoi macuri* 葵祭 (svatyně Šimogamo a Kamigamo v Kjótu <sup>しもがもじんじゃ</sup> 下賀茂神社  
<sup>かみがもじんじゃ</sup>、上賀茂神社)
  
- **Červen** <sup>みなづき</sup> 水無月
  - 1.6. *koromogae* 衣替え
  - období monzunových dešťů *cuju* 梅雨      *hortenzie* <sup>あじさい</sup> 紫陽花      *kosatce*  
<sup>あやめ</sup>  
 菖蒲

- **Červenec** <sup>ふみづき</sup> 文月
  - 1.7. *umibiraki* 海開き・*jamabiraki* 山開き
  - 7.7. *Tanabata* 七夕
  - 15.7. *očúgen* お中元            *zanšo mimai* 残暑見舞い
  - 17.–24.7. *Gion macuri* v Kjótu 祇園祭
  - 20.7. – 7.8. *Dojó no uši no hi* 土用の丑の日            <sup>うなぎ</sup> *úhoř* 鰻
- **ohňostroje** <sup>はなびたいかい</sup> 花火大会
- **Srpen** <sup>はづき</sup> 葉月
  - 7.8. *Nemuri nagaši* 眠り流し
    - *Nebuta macuri* v prefektuře Aomori ねぶた祭り
    - *Kantó macuri* v prefektuře Akita 竿燈祭り
  - 13.8. – 16.8. *Obon* お盆
    - *tóro nagaši* 灯籠流し
    - 15.8. *bon odori* 盆踊り
- **Září** <sup>ながつき</sup> 長月
  - 9.9. *Čójó no sekku* 重陽の節句
  - „Den úcty ke stáří“ <sup>けいろう</sup> 敬老 <sup>ひ</sup> の日
  - *ocukimi* お月見
    - *čúšú no meigecu* 中秋の名月
    - *cukimi dango* 月見団子

- **Říjen** <sup>かなづき</sup> 神無月
  - *momidžigari* 紅葉狩り
  - 22.10. *Džidai macuri* v Kjótu 時代祭
  
- **Listopad** <sup>しもつき</sup> 霜月
  - 15.11. *šičigosan* 七五三
    - *čitose ame* 千歳飴
  
- **Prosinec** <sup>しわす</sup> 師走
  - *oseibo* お歳暮
  - *Vánoce* クリスマス
  - *bónenkai* 忘年会
  - přelom starého a nového roku <sup>ねんまつねんし</sup> 年末年始
  - novoročenky <sup>ねんがじょう</sup> 年賀状
  - 31.12. *Ómisoka* 大晦日
    - *nudle tošikoši soba* 年越しそば
    - *zvony džoja no kane* 除夜の鐘
  
- **Leden** <sup>むつき</sup> 睦月
  - 1.1. *Ošógacu* お正月
  - *hacumóde* 初詣    *hacujume* 初夢    *hacuhinode* 初日の出    *kakizome* 書初め
  - 7 *bůžků štěstí* <sup>しちふくじん</sup> 七福神    *peněžní dary* <sup>としだま</sup> お年玉    *fukubukuro* 福袋
  - *kagami moči* 鏡餅    *kadomacu* 門松    *šimekazari* 注連飾り
  - *hanecuki* 羽根突き    *pouštění draků – takoage* 凧揚げ
  - *točení káči – koma mawaši* こままわし
  - *Ogura hjakunin iššu karuta* 小倉百人一首かるた

- 7.1. *Džindžicu no sekku* 人日の節句
  - „kaše sedmi bylin“ ななくさがゆ 七草粥
- 11.1. *kagamibiraki* 鏡開き
- Sněhové slavnosti *juki macuri* ゆきまつ 雪祭り
- *Namahage* v prefektuře Akita
  - „Nemáte tu uplakánky?“ 「な こ泣ぐ子はいねえが？」
- *Seidžin no hi* 成人の日
  - *seidžin šiki* 成人式